

D Bohrerwechsel

1. Mit einem 17 mm Gabelschlüssel die Messinghülse blockieren
2. Bohrantriebsschraube mit einem SW6 Innensechskantschlüssel herausdrehen
Sollte sich der Bohrer mitdrehen, diesen mit einem Weichholzstück in der Spannvorrichtung festsetzen.
Beim ausdrehen bitte beachten, dass die integrierte Feder Druck ausübt.
3. Teile wieder in der Ordnungsgemäßen Reihenfolge zusammensetzen.

GB Changing the drill bit

1. Lock the sleeve bush with a 17 mm fork wrench.
2. Unscrew the chuck screw with a key width 6 Allen key.
If the drill bit rotates simultaneously, secure the latter with a piece of soft wood in the clamping device.
When unscrewing, take care that the integrated spring exerts pressure.
3. Reassemble the components in the correct sequence.

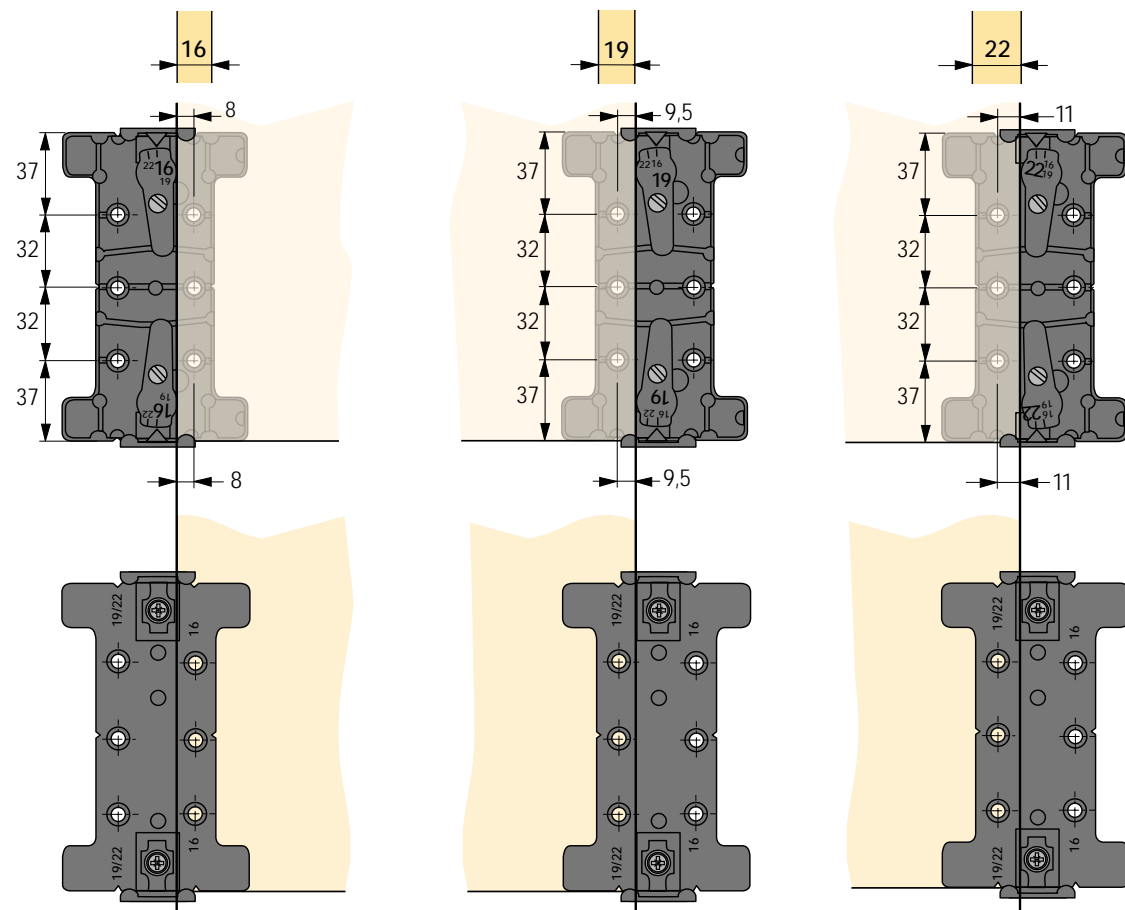
F Echange de la mèche

1. Bloquer le manchon en laiton à l'aide d'une clé à fourche de 17 mm.
2. Dévisser la vis de l'entraînement de la mèche à l'aide d'une clé à six pans creux N° 6.
Si le foret se met également à tourner, le bloquer dans le dispositif de serrage à l'aide d'un morceau de bois tendre.
Lorsque vous dévissez, tenez compte du fait que le ressort intégré exerce une pression.
3. Remonter les pièces dans l'ordre qui convient.

I Cambio punta

1. Bloccare la bussola di ottone con una chiave fissa da 17 mm.
2. Rimuovere la vite del motore della foratrice con una chiave Allen 6.
Se gira anche la punta, bloccarla nel dispositivo di fissaggio per mezzo di un pezzo di legno tenero.
Mentre si svita, fare attenzione che la molla incorporata eserciti pressione.
3. Rimontare i pezzi seguendo lo stesso ordine.

Anlegen des Bohrkörpers/Dübel / Inserting the drilling template/dowels / Positionnement de la plaque de perçage/chevilles /
Posizionamento del riscontro di foratura/perno / Aplicación de la plantilla/tornillos / Założyć korpus do nawierceń do trzpieni / Přiložení vrtacího tělesa/kolíky



E Cambio de broca

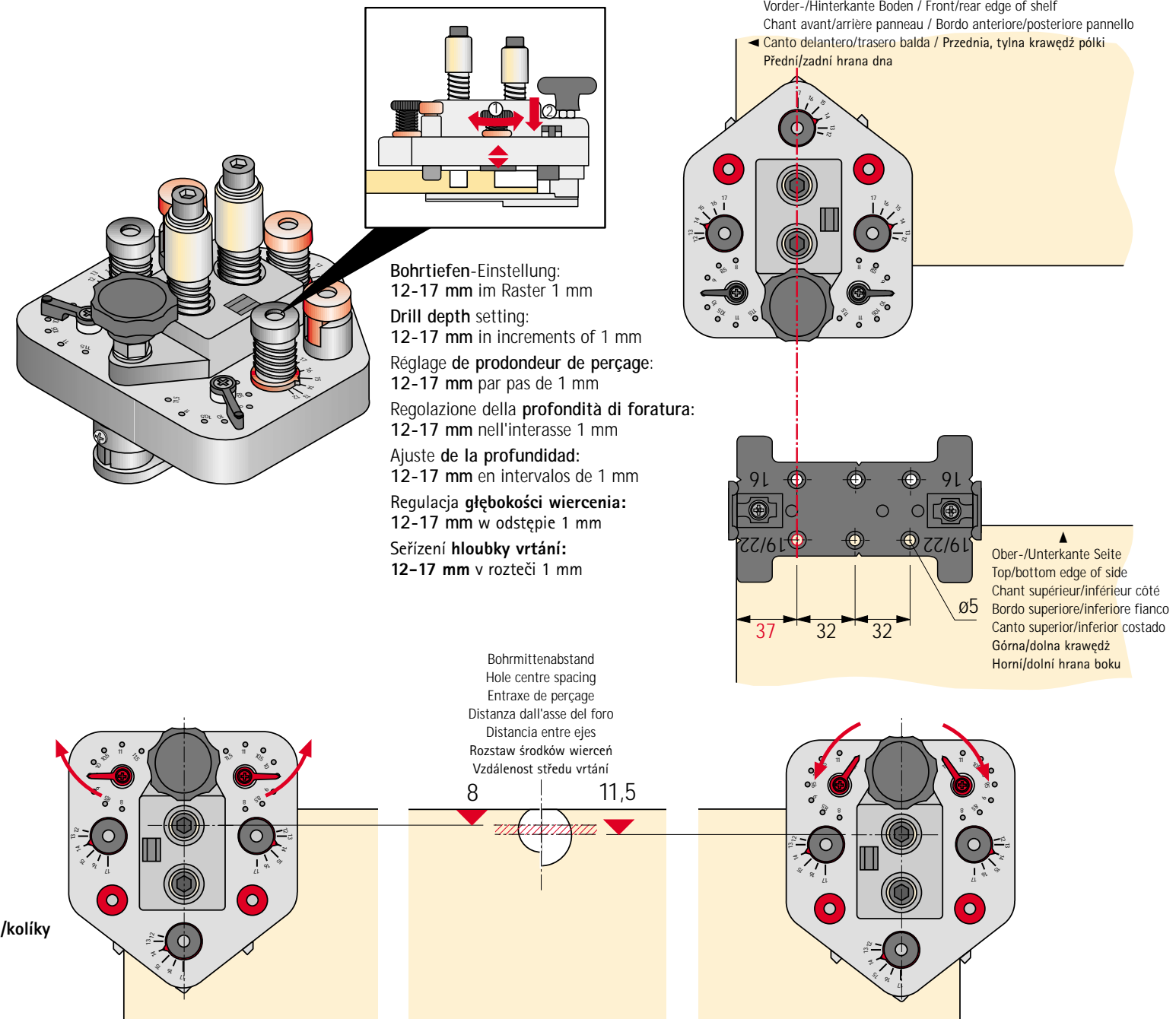
1. Bloquear el casquillo de latón con una llave de boca de 17 mm.
2. Sacar el tornillo impulsor con una llave de hexágono interior, entrecaras 6.
Caso que la broca también se girara, fíjese esta con una pieza de madera blanda en el apretador.
Al sacarlo, téngase en cuenta que el muelle integrado hace presión.
3. Montar otra vez las piezas en su debido orden.

PL Wymiana wiertła

1. Dokręcić tulejkę mosiężną przy pomocy klucza płaskiego nr17.
2. Wykręcić uchwyt wiertarski przy pomocy klucza imbusowego SW6.
Gdyby wiertło się obracało, należy je unieruchomić w mocowaniu przy pomocy kawałka miękkiego drewna.
Podczas odkręcania, zwróć uwagę, że zintegrowana sprężyna wywiera nacisk.
3. Zmotowywać elementy we właściwej kolejności.

CZ Výměna vrtáku

1. Klíčem 17 mm zablokovat mosazné pouzdro.
2. Klíčem pro vnitřní šestihran SW6 vyšroubovat šroub pohonu vrtání. Jestliže se bude vrták také otáčet, zafixuje se v upínacím přípravku kusem měkkého dřeva.
Při šroubování nezapomeňte, že zabudovaná pružina vyvozuje tlak.
3. Díly opět ve správném pořadí smontovat.



Einstellung "Bohrmittenabstand": 8-11,5 mm im Raster 0,5 mm
"Hole centre spacing setting": 8-11,5 mm in increments of 0,5 mm
Réglage "Entraxe de perçage": 8-11,5 mm par pas de 0,5 mm
Regolazione "distanza dall'asse del foro" 8-11,5 mm nell'interasse 0,5 mm
Ajuste "distancia entre ejes": 8-11,5 mm en intervalos de 0,5 mm
Ustawienie „środków nawierceń”: 8-11,5 mm w rozstawie 0,5 mm
Seřízení vzdálenosti středu vrtání: 8-11,5 mm v rozteči 0,5 mm



Bohrungen für Excenter-Verbindungsbeschläge und entsprechende Stahl-Dübel
Holes for connecting fittings and associated steel dowels.
Perçages pour ferrures d'assemblage à excentrique et goujons en acier correspondants
Fori per giunzioni eccentriche e relativi perni in acciaio
Taladros para conjuntos de unión de excéntrica y los correspondientes tornillos de acero
Wiercenia pod złącza mimośrodowe i odpowiednie trzpienie stalowe
Vrtání pro excentrické spojovací kování a příslušné ocelové kolíky



Boden
Shelf
panneau
Pannello
Balda
półki
Dno
Seite
Side
côté
Fianco
Costado
krawędź
Bok